



Capítulo 192

Llegamos a la sala de conferencias de la familia Menoa bajo la guía de Lisanda.

Solo un guardaespaldas designado podía acompañarnos dentro. Los mercenarios equesianos que Jafa había traído esperaban fuera.

'Mi papel aquí es la observación.'

Entré en la sala de conferencias, de pie detrás de Jafa.

Srrk.



La atención del Tajirun estaba en silencio. Cuando Jafa y yo entramos, solo sus ojos se movían y el silencio nos oprimió.

'Una mesa redonda y diez sillas.'

Ya había oido de Jafa cómo la familia Menoa tomaba decisiones.

Menoa colocó a los diez Tajirun de más alto rango, aquellos que aportaban mayor beneficio a la familia, en la mesa redonda y les concedió derecho al voto. Solo el cabeza de familia tenía tres votos.

En total se presentaron doce votos en la mesa redonda. En casos de empate y no se pudiera tomar una decisión aquí—



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - Soysabu/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

'Cuando se produce un empate, las dos sillas separadas de la mesa redonda también obtienen derecho a voto.'

Mis pupilas se movieron. Esos asientos pertenecían a los dos Comandantes de la Guardia Menoana. Uno de ellos estaba actualmente vacante, mientras que el otro estaba ocupado por un Comandante de origen equiesio. Naturalmente, el asiento vacío pertenecía al Comandante fallecido.

Era un sistema extraordinario. Dos comandantes de la Guardia Menoana, tanto forasteros como antiguos esclavos, podían influir en el proceso de toma de decisiones de la familia Menoa. Por supuesto, llegar a esa etapa era extremadamente raro.

'Si se produce un empate incluso entre los Comandantes, el jefe de familia obtiene la autoridad exclusiva para decidir.'



Para una sola familia noble, era un sistema notablemente progresista y democrático. Esto debió ser una de las razones clave de la longevidad de la familia Menoa. El hecho de que incluso individuos de origen externo pudieran participar, aunque de forma limitada, era significativo.

'Akbaran también integró continuamente el talento de los distritos inferiores en la alta sociedad.'

Aunque mis pensamientos eran largos, habían pasado menos de tres segundos desde que entramos en la sala de conferencias.

No había asiento para Jafa. Tuvimos que permanecer de pie, como si nos interrogaran. Jafa fue la primera en romper el silencio.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

- Parece que la familia Menoa tiene la costumbre de hacer que los invitados se pongan en pie. Debe haber cambiado mucho en mi ausencia.
- Me pregunto si siquiera se le puede llamar invitado.

Respondió el Tajirun sentado a la cabecera de la mesa redonda. Sostenía un bastón adornado con una gema, una clara señal de su estatus como cabeza de familia.

'Ozmer, el hijo mayor de la línea directa de la familia Menoa.'

Su nombre completo era mucho más largo. Jafa lo había acortado a 'Ozmer' al explicarme la actual cabeza de la familia Menoa.

La piel de Ozmer era más oscura que la del otro Tajirun. Por ello, a veces apareció de un marrón apagado o incluso negro. En muchos aspectos, parecía más siniestro y peligroso.

- Estoy decepcionado. Si papá falleció, al menos podrías haberme invitado al funeral.
- ¿Un hombre desterrado? ¿Te atreves a decir esas cosas incluso cargando con el peso de la vergüenza?

Era hostilidad abierta. Jafa debía de esperar este tipo de trato.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

- Bueno, está bien. No he venido aquí esperando una conversación amistosa ni una comida caliente. Entonces, ¿harás un pacto de no agresión o un tratado de paz conmigo? ¿O quizás levantes mi exilio ahora que papá se ha ido?

- ¿Paz? Qué ridículo. Absolutamente risible.

El Tajirun estalló en carcajadas de golpe. Sus risas inquietantes se extendieron por la sala de conferencias, royendo el ambiente.

- Entonces dices que quieres la guerra. Estoy listo.

Jafa permaneció impasible ante sus burlas. Era un hombre que había escalado desde lo más profundo. No se dejaría afectar por insultos ni desprecio.



Silencio.

La risa se apagó al instante. Incluso los movimientos más pequeños del Tajirun se detuvieron. Solo sus pupilas verticales inclinadas se dirigieron hacia Jafa.

- ¿Guerra?

- ¿De verdad te sorprende oír esa palabra después de lanzar el primer ataque? Eso sí que es lo que realmente resulta risible.

Jafa se rió sola.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin - Sogre/SoyRex/Rex
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

- Qué arrogante. ¿De verdad crees que te has convertido en algo solo porque has construido un pequeño negocio?

- Me he convertido en algo. Por eso propongo la guerra. No es muy propio de Tajirun, lo sé. Pero dudo que alguna vez declares uno realmente. Estás dispuesto a realizar incursiones y emboscadas unilaterales, pero no tienes ánimo para una guerra a gran escala.

Murmuraron los Tajirun entre ellos. Probablemente esperaban que Jafa adoptara una postura sumisa.

'Aunque Jafa sea bien conocido en Ciudad Fronteriza, él es solo el gobernante de una sola ciudad.'



El poder e influencia de la familia Menoa superaban con creces al suyo. Solo por el tamaño de su nave nodriza, estaba claro lo masivas que eran sus operaciones.

'Si Menoa decidiera aplastar a Jafa con toda su fuerza, no duraría.'

Pero eso también sería una derrota para Menoa. Incluso si pudieran eliminar a Jafa, el resultado sería perjudicial para ambos.

'Probablemente por eso el anterior jefe de Menoa decidió hacer las paces con Jafa. Podría haberle eliminado, pero habría sido más problema que merecedor.'



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin - Sora/SoraRex/Rex
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Al ver el cambio de ambiente, Jafa siguió hablando.

- Debiste pensar que vendría arrastrándome, ofreciéndote una parte de mis beneficios. Eso fue por respeto a Padre. Pero ahora que está muerto, no tengo intención de pagar nada.

- ¿Así que de verdad vas a seguir adelante con esto?

- Te doy una opción. O nos dejamos de relacionar... O vamos a la guerra. Para que lo sepas, estoy bien acostumbrado a la guerra y la violencia. Para hacer negocios en Border City, a veces tienes que actuar en contra de tu naturaleza.

- ¿Tu naturaleza? Escuchar esas palabras de tu boca... La razón por la que fuiste desterrada...



Ozmer se quedó en silencio a mitad de frase. Parecía un asunto que encontraba especialmente desagradable.

La postura firme de Jafa inquietó el ambiente en la sala de conferencias. Sus palabras y acciones eran completamente diferentes de lo que esperaban.

- Te daré la habitación que usabas antes... Quédate unos días. Hablaremos de nuevo cuando se haya tomado una decisión.

Ozmer habló con neutralidad, su tono libre de burla o desprecio. El otro Tajirun también se abstuvo de provocar a Jafa.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

* * *

Jafa y yo caminamos por el pasillo. Como ya conocía la disposición de la nave nodriza Menoa, no hacía falta ninguna guía.

"No elegirán la guerra. No, no pueden. Cuando ponen el beneficio y el riesgo en la balanza, si el equilibrio no se inclina significativamente a favor del beneficio, no actúan. Les han enseñado a pensar así desde la infancia. Es prácticamente una obsesión, hoyot, hoyot."

Jafa parloteaba emocionada. Claramente se lo estaba pasando bien después de haber dado un buen golpe en la sala de conferencias.

"Han perdido la decisión de elegir 'perder'."

"Ese es exactamente el problema. Si alguien pudiera calcular y predecir perfectamente las ganancias y pérdidas, entonces evitar pérdidas siempre sería la decisión correcta. Pero tal ser absoluto no existe. Incluso alguien que ha entrenado a Akies Victima hasta sus límites solo puede predecir los resultados basándose en su propia percepción limitada. Y ni siquiera eso es del todo exacto."

"Pero es precisamente porque se niegan a asumir pérdidas que la familia Menoa ha sobrevivido y prosperado hasta ahora. Todo tiene sus pros y sus contras."

"Hay una ley en el universo: quienes no cambian no pueden sobrevivir. Esta es una verdad inmutable, por muy fuerte que sea una criatura. El entorno cambia constantemente, por lo que los métodos también deben adaptarse. Si no te pones al día con los cambios, estás condenado a la extinción."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinPie - Sogre/SoyRexScan/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Mas fácil dicho que hecho. La mayoría de los intentos de innovación y cambio terminan en fracaso. Pero temer al cambio solo conduce a un lento e inevitable declive.

Crujido.

Entramos en los antiguos aposentos de Jafa. Cinco equessianos nos siguieron dentro, mientras los cinco restantes hacían guardia en el pasillo.

Revisamos la sala para confirmar que no había dispositivos de vigilancia.

"... Luka, ¿puedes hacerlo?"



Jafa habló mientras abría la bolsa que habían traído los Equessianos. Mientras tanto, me iba quitando la ropa una a una.

"Nunca he hecho esto antes... pero no hay nadie más que yo para hacerlo."

Esto ya se había discutido de antemano.

"Es un prototipo, así que te parecerá extremadamente restrictivo, hoyot. No es que estas cosas sean cómodas para empezar."

Jafa sacó un traje de combate de cuerpo entero de la bolsa. Su superficie brillaba ligeramente según el ángulo.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

'Traje de combate de camuflaje adaptativo.'

Y no era un traje cualquiera—era un modelo recién desarrollado que incorporaba la última tecnología. Se decía que era capaz de evadir la detección infrarroja y varios otros sensores.

Clank. Golpe.

Dejé mi Sable de Fuego y mi Pistola de Autorastreo. Cuando me quité los pantalones, estaba completamente desnuda. Jafa apartó un poco la mirada, pareciendo algo incómodo.



Srrk. Clic.

Me costó ponerme el traje de combate hermético. Llamarlo hermético era solo una forma amable de decir que era asfixiantemente incómodo.

Sssss...

Con el casco puesto, incluso respirar se volvió difícil. El traje filtraba el olor corporal y regulaba el flujo de aire para evitar la detección por sistemas sensoriales avanzados, haciendo que tanto la inhalación como la exhalación fueran lentas.

La visera era una ranura estrecha, lo que limitaba drásticamente mi campo de visión. Ya podía sentir el estrés acumulándose en mi cabeza.

Chhk.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Tocé la muñeca para activar la función de camuflaje. Una corriente de hormigüeo recorrió mi piel sintética.

A medida que los impulsos eléctricos recorrían la superficie del traje de combate, este se volvió transparente. Era la cima de la tecnología moderna de sigilo. Además, incorporaba varias características avanzadas que ni siquiera podía empezar a entender—necesarias para evadir las diversas capacidades sensoriales de distintas especies.

"Cuento contigo, Luka. Ahora que lo pienso, puede que te haya dado una tarea bastante difícil. Si todo va bien, me aseguraré de compensarte generosamente."

Mientras los Equestrianos de Jafa entraban y salían, la puerta de los aposentos se abrió. Aproveché la oportunidad para escabullirme sin que me vieran.



'Impresionante.'

Era la primera vez que llevaba un traje de combate de camuflaje adaptativo. Ni siquiera el Tajirun que pasaba justo a mi lado se dio cuenta de mi presencia.

'Suprime completamente todas las señales biológicas que puedan filtrarse.'

Eso no significaba que pudiera moverme sin cuidado. Las señales de presencia podían revelarse de formas inesperadas.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

'Más sorprendente que el traje... es el hecho de que el informante de Jafa es ese Tajirun.'

Solo cuando me puse el traje supe de la informante. Cuanta menos exposición tuviera la información crítica, mejor.

La revelación tardía no significaba que Jafa no confiara en mí. Al fin y al cabo, el dicho de engañar a tus enemigos, primero debes engañar a tus aliados existiendo por una razón.

Jafa había recibido información previa sobre la redada a través de un informante. Naturalmente, el informante no era alguien con suficiente poder para participar en la Mesa Redonda. Si lo hubieran sido, la información de la redada se habría entregado mucho antes.



'Pensándolo bien, ese Tajirun sí tiene motivos para ser informante.'

El informante era un tajirun de estatus ambiguo.

Siguiendo el mapa memorizado, llegué frente a una puerta. Apoyado en la pared, esperé a que se abriera.

Chiiik.

La puerta automática se deslizó abierta. Un Tajirun dentro salió brevemente, visitó otra habitación y luego regresó.

Chik.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Antes de que la puerta pudiera cerrarse, yo también me colé dentro. El Tajirun permaneció completamente ajeno a mi presencia.

Tok.

Golpeé la mesa con el dedo. El Tajirun se estremeció sorprendido.

"Jafa me siente, Lisanda."

Mis palabras fluyeron a través del traductor.

La informante era Lisanda—la mujer Tajirun que nos había guiado hasta la sala de conferencias y una de las hermanas de Jafa.



'A pesar de ser descendiente directa, se quedó atrás en logros y no pudo conseguir un asiento en la Reunión de la Mesa Redonda.'

Hace solo unas horas, Jafa y Lisanda se habían lanzado insultos feroces. Por eso, no esperaba que trabajaran juntos en secreto.

"Eres toda una bomba de relojería."

Lisanda habló finalmente, esta vez en estándar fluido sin depender del traductor. Su tono fue más educado de lo que esperaba.

"Cuéntame qué ha pasado. ¿Quién mató al antiguo jefe de familia?"



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Lisanda se sentó lentamente.

"Ni siquiera eres un mercenario equesiano, pero Jafa parece confiar mucho en ti. ¿Eres el amante de Jafa o qué?"

... Eso me pilló desprevenido.

"No me gustan las especies alienígenas. Y Jafa es un hombre. ¿Una relación entre personas del mismo sexo y un alienígena? Eso es un fetiche aterrador."

Lisanda ladeó la cabeza como si estuviera diciendo tonterías, luego chasqueó la lengua. Parecía especialmente confundida con la palabra hombre. La intuición de Akies Victima se activó en el momento más absurdo.



... Me pilló completamente desprevenido.

Todo lo que había vivido hasta ahora pasó por mi mente. Incluso me vino a la mente el incidente con Anguis Regina. Le pregunté sarcásticamente si era la amante de Jafa en aquel entonces. En ese momento, Anguis Regina se rió como si fuera una tontería absoluta.

Ahora entendía por qué.

'Jafa... ¿era una mujer?'

... Quería gritar.